

12. Was data referred to in Part 8 and 9, in whole or in part, produced by the four employees or by Allan Jefferys Associates, on the premises of Statistics Canada and, if so, was it produced in whole or in part, during hours when the four were receiving remuneration as public servants?

13. Did the four employees or Allan Jeffery Associates, use in any way, for private gain, any of the following resources of Statistics Canada (a) computer programming (b) computer services (c) clerical or other support (d) professional services (e) office supplies or materials (f) other resources and, if so, what was the estimated value of each?

14. Did the actions of the four employees constitute a breach of (a) Public Servants' Conflict of Interest Guidelines (Canada Gazette, January 9, 1974) (b) affirmation of office and secrecy, administered to all public servants (c) Statistics Act (d) Criminal Code?

15. (a) What recommendations for disciplinary action or prosecution were made as a result of investigations of the activities of the four employees and Allan Jefferys Associates (b) what disciplinary actions or prosecutions were in fact taken and (i) by what authority (ii) on what date?

16. What were the official titles of the positions occupied by the four employees, or by any persons connected with Allan Jefferys Associates, at the time that Statistics Canada became aware of the dealings of Allan Jefferys Associates?

17. What were the salary ranges of the four employees at the time that Statistics Canada became aware of the dealings of Allan Jefferys Associates?

18. As of October 14, 1976 were the four employees still employed by the government and, if so (a) in what capacity (b) in which agency (c) at what salary range?

19. What was the involvement, if any, of Mrs. Roslyn Snyder in Allan Jefferys Associates?

20. Was Mrs. Snyder an employee of the government at the time that Statistics Canada became aware of the activities of Allan Jefferys Associates and, if so (a) in what capacity (b) with which agency (c) at what salary range?

21. As of October 14, 1976 was Mrs. Snyder an employee of the government and, if so (a) with which agency (b) in what capacity (c) at what salary range?

22. (a) What was the legal form of Allan Jefferys Associates (or any variation of this name) (b) on what date was it established (c) what was the address and who were the owners, officers and employees (d) on what date was it dissolved and for what reason?

23. Were all payments made to Allan Jefferys Associates or any individuals associated with them reported for federal tax purposes and, if not, what action has been taken?

12. Les renseignements mentionnés aux paragraphes 8 et 9 ont-ils été entièrement ou partiellement établis Statistique Canada par ces quatre employés ou par la société *Allan Jefferys Associates*, et, dans l'affirmative, l'ont-ils été entièrement ou partiellement au cours des heures où ces quatre employés étaient rémunérés comme fonctionnaires?

13. Les quatre employés susmentionnés ou la société *Allan Jeffery Associates* ont-ils utilisé, de quelque façon que ce soit, à leur avantage personnel, certaines des ressources de Statistique Canada, comme: a) la programmation par ordinateur, b) les ordinateurs, c) le personnel de bureau ou de soutien, d) les services professionnels, e) l'équipement ou le matériel de bureau, f) d'autres ressources et, dans l'affirmative, combien coûtait approximativement chacun de ces services?

14. Les actes de ces quatre employés constituent-ils une violation a) des lignes directrices en matière de conflits d'intérêts des fonctionnaires (Gazette du Canada, 9 janvier 1974), b) du serment d'office et du secret exigés de tous les fonctionnaires, c) de la Loi sur la statistique, d) du Code criminel?

15. a) Quelles mesures disciplinaires ou quelles poursuites ont été recommandées à la suite des enquêtes menées sur les activités de ces quatre employés et de la société *Allan Jefferys Associates*, b) quelles mesures disciplinaires ou quelles poursuites ont été effectivement prises et (i) de quel chef (ii) quand?

16. Quels postes occupaient ces quatre fonctionnaires, ou toute personne en rapport avec la société *Allan Jefferys Associates*, à l'époque où Statistique Canada a pris connaissance des activités de la société *Allan Jefferys Associates*?

17. Quel était le traitement de ces quatre employés au moment où Statistique Canada a pris connaissance des activités de la société *Jefferys Associates*?

18. Le 14 octobre 1976, ces quatre employés étaient-ils toujours à l'emploi du gouvernement et, dans l'affirmative, a) à quel titre, b) dans quel organisme, c) à quel salaire?

19. S'il y a lieu, quelle part jouait M^{me} Roslyn Snyder dans la société *Allan Jefferys Associates*?

20. M^{me} Snyder était-elle à l'emploi du gouvernement au moment où Statistique Canada a pris connaissance des activités de la société *Allan Jefferys Associates* et, dans l'affirmative, a) à quel titre, b) au sein de quel organisme, c) à quel salaire?

21. Le 14 octobre 1976, M^{me} Roslyn Snyder était-elle à l'emploi du gouvernement et, dans l'affirmative, a) au sein de quel organisme, b) à quel titre, c) à quel salaire?

22. a) Quel était le statut juridique de la société *Allan Jefferys Associates* (ou toute variante de ce nom), b) quand la société a-t-elle été formée, c) quels en étaient l'adresse et le nom des propriétaires, administrateurs et employés, d) quand a-t-elle été dissoute et pourquoi?

23. Tous les revenus de la société *Allan Jefferys Associates* ou de toute personne reliée à cette société ont-ils été déclarés aux fins de l'impôt fédéral et, dans la négative, quelles mesures ont été prises?